



CITY OF SAINT PAUL  
*Christopher B. Coleman, Mayor*

375 Jackson Street, Suite 220  
Saint Paul, Minnesota 55101-1806

Telephone: 651-266-8989  
Facsimile: 651-266-8951  
Web: [www.stpaul.gov/dsi](http://www.stpaul.gov/dsi)

August 14, 2015

JEFF T CONNELL ENVIRONMENTAL SERVICES MANAGER  
ST PAUL PUBLIC SCHOOS  
1930 COMO AVE  
ST PAUL MN 55108 USA

## **FIRE INSPECTION CORRECTION NOTICE**

RE: 615 CHATSWORTH ST S –ADAMS SPANISH IMMERSION SCHOOL  
Ref. #24388

Dear Property Representative:

Your building was inspected on August 13, 2015 for the renewal of your Fire Certificate of Occupancy. Approval for occupancy will be granted upon compliance with the following deficiency list. The items on the list must be corrected prior to the re-inspection date. A re-inspection will be made after September 16, 2015.

Failure to comply may result in a criminal citation or the revocation of the Fire Certificate of Occupancy. The Saint Paul Legislative Code requires that no building shall be occupied without a Fire Certificate of Occupancy. The code also provides for the assessment of additional re-inspection fees.

**YOU WILL BE RESPONSIBLE FOR NOTIFYING TENANTS IF ANY OF THE FOLLOWING LIST OF DEFICIENCIES ARE THEIR RESPONSIBILITY.**

### **DEFICIENCY LIST**

1. DOCK KILN - PROVIDE CLEARANCE OF COMBUSTIBLE MATERIALS - UMC 1346.703 - Provide 30 inches clearance around all mechanical equipment.-Provide a minimum 39 inches clearance around the Dock Kiln.

2. MAINTENANCE ROOM 1103A - FIRE CAULK OPENINGS - MSFC 703 - Repair and maintain the required fire resistive construction with approved materials and methods. This work may require a permit(s). Call DSI at (651) 266-9090.-Fire caulk openings in Maintenance Room 1103A.
3. MAINTENANCE ROOM 2208 - PROVIDE MISSING SMOKE DETECTION - MSFC 901.6 - The fire alarm system must be maintained in an operative condition at all times, replace or repair where defective.-Provide missing smoke detection in Maintenance Room 2208.
4. NEAR KITCHEN ROOM 1404 - REMOVE UNAPPROVED EXIT SIGNS - MSFC 1010.1, 1003.2.10 - Remove exit signs that do not lead to an approved exit.-Remove 2 exit signs near the Kitchen Room 1404.
5. ROOM 1302 - PROVIDE ELECTRICAL PANEL CLEARANCE - NEC 110-26 - Provide and maintain a minimum of 36 inches clearance in front of all electrical panels.- Provide panel clearance in Room 1302.
6. ROOM 2102 - PROVIDE MISSING SPRINKLER RING - MSFC 901.6 - The fire sprinkler system must be maintained in an operative condition at all times, replace or repair where defective. All work must be done by a licensed contractor under a permit.- Provide a missing sprinkler ring in Room 2102.
7. SEVERAL LOCATIONS - ADD EMERGENCY LIGHTS - MSFC 1010.5 - Provide and maintain an approved emergency lighting system.-Provide additional emergency lights in the Boiler Room, east Sprinkler Room and Fan Room.
8. SEVERAL LOCATIONS - PROVIDE EXIT SIGNAGE - MSFC 1010.3 - Provide and maintain approved external or internal lighting of the exit sign.-Provide illuminated exit signage near Room 1114A exit door, Room 1115A exit door, the two main Boiler Room exit doors and the Boiler Room Fan Room.
9. SEVERAL LOCATIONS - PROVIDE ORDERLY STORAGE - MSFC 315.2 - Provide and maintain orderly storage of materials.-Provide orderly storage in the following areas: Room 3108, Room 2209, Workroom 1208, Room 1114A, Room 1115A, and the Boiler Room Fan Room.

10. SEVERAL LOCATIONS - REARRANGE REFRIGERATORS - NEC 440.13 - For cord-connected equipment such as room air conditioners, household refrigerators and freezers, drinking water coolers, and beverage dispensers, a separable connector or an attachment plug and receptacle shall be permitted to serve as the disconnecting means. The appliance must plug directly into permanent outlet.-Rearrange refrigerators in the following areas: Room 1201, Room 1115A, and the Main Office Front Desk.
11. SEVERAL LOCATIONS - REDUCE COMBUSTIBLE MATERIALS - MN Stat 299F.18 - Immediately remove and discontinue excessive accumulation of combustible materials.-Reduce the combustible storage in the following areas: Room 3108, Room 1114A, and the Boiler Room Fan Room.
12. SEVERAL LOCATIONS - REMOVE EXTENSION CORDS - MSFC 605.5 - Discontinue use of extension cords used in lieu of permanent wiring.-Remove extension cords in the following areas: Room 2206 -white cord, Room 1207 -orange cord to power strip to another cord, Room 1103 -daisy chained power strips to orange cord to fan, Room 1114A -cords to power strip and cord under door to fan.
13. THROUGHOUT SCHOOL - EMERGENCY LIGHT MAINTENANCE - MSFC 1010.5 - Provide and maintain an approved emergency lighting system.-Check all emergency lights throughout the school to ensure they are in working order.
14. THROUGHOUT SCHOOL - LABEL FIRE EXTINGUISHER CABINETS - MSFC 906.6 Fire Extinguishers Unobstructed and Unobscured. Portable fire extinguishers shall not be obstructed or obscured from view. In rooms or areas in which visual obstruction cannot be completely avoided, means shall be provided to indicate the locations of extinguishers.-Provide approved fire extinguisher signage on all fire extinguisher cabinets throughout the school.
15. TWO LOCATIONS - LOWER STORAGE TO SPRINKLER HEADS - MSFC 315.2.1 - Provide and maintain a minimum of 18 inches clearance between the top of the storage and the sprinkler heads throughout the space.-Remove or lower storage in the following areas: Room 1302 and Brian's Gym in the Main Office area and the closet near the Main Office desk.
16. TWO LOCATIONS - PROVIDE MISSING JUNCTION BOX COVERS - MSFC 605.6 - Provide electrical cover plates to all outlets, switches and junction boxes where missing.-Replace missing junction box covers in Maintenance Room 2208 and Maintenance Room 1212.

17. TWO LOCATIONS - PROVIDE PANIC HARDWARE - MSFC 1010.1, 1003.3.1.9 - Provide and maintain approved panic release hardware on all exit doors.-Provide panic hardware on the exit doors near Room 1114A and near Room 1115A.
18. TWO LOCATIONS - REMOVE COMBUSTIBLE LIGHT COVERS - MSFC 305.1 Clearance from Ignition Sources. Clearance between ignition sources, such as luminaires, heaters, flame-producing devices and combustible materials, shall be maintained in an approved manner.-Remove paper light covers or temporary holiday lights in the following areas: Room 3102 and Room 2205.
19. TWO LOCATIONS - REPAIR BROKEN ELECTRICAL FIXTURES - MSFC 605.1 - Repair or replace damaged electrical fixtures. This work may require a permit(s). Call DSI at (651) 266-8989.-Repair and broken outlet in Room 3109 and broken light switch in Computer Room 1109.
20. TWO LOCATIONS - REPAIR HOLES IN CEILING - SPLC 34.10 (7), 34.34 (6) - Repair and maintain the ceiling in an approved manner.-Repair the hole in the ceiling of Bathroom 1109 and the closet near the Main Office desk.

Saint Paul Legislative Code authorizes this inspection and collection of inspection fees. For forms, fee schedule, inspection handouts, or information on some of the violations contained in this report, please visit our web page at: <http://www.stpaul.gov/cofo>

You have the right to appeal these orders to the Legislative Hearing Officer. Applications for appeals may be obtained at the Office of the City Clerk, 310 City Hall, City/County Courthouse, 15 W Kellogg Blvd, Saint Paul MN 55102 Phone: (651-266-8585) and must be filed within 10 days of the date of this order.

If you have any questions, email me at: [james.perucca@ci.stpaul.mn.us](mailto:james.perucca@ci.stpaul.mn.us) or call me at 651-266-8996 between 7:30 a.m. - 9:00 a.m. Please help to make Saint Paul a safer place in which to live and work.

Sincerely,

James Perucca  
Fire Inspector

Reference Number 24388



CITY OF SAINT PAUL  
*Christopher B. Coleman, Mayor*

375 Jackson Street, Suite 220  
Saint Paul, Minnesota 55101-1806

Telephone: 651-266-8989  
Facsimile: 651-266-8951  
Web: [www.stpaul.gov/dsi](http://www.stpaul.gov/dsi)

August 14, 2015

JEFF T CONNELL ENVIRONMENTAL SERVICES MANAGER  
ST PAUL PUBLIC SCHOOLS  
1930 COMO AVE  
ST PAUL MN 55108 USA

## FIRE INSPECTION CORRECTION NOTICE

RE: 615 CHATSWORTH ST S –ADAMS SPANISH IMMERSION/PORABLE 1

Ref. #114377

Dear Property Representative:

Your building was inspected on August 14, 2015 for the renewal of your Fire Certificate of Occupancy. Approval for occupancy will be granted upon compliance with the following deficiency list. The items on the list must be corrected prior to the re-inspection date. A re-inspection will be made after September 16, 2015.

Failure to comply may result in a criminal citation or the revocation of the Fire Certificate of Occupancy. The Saint Paul Legislative Code requires that no building shall be occupied without a Fire Certificate of Occupancy. The code also provides for the assessment of additional re-inspection fees.

**YOU WILL BE RESPONSIBLE FOR NOTIFYING TENANTS IF ANY OF THE FOLLOWING LIST OF DEFICIENCIES ARE THEIR RESPONSIBILITY.**

### DEFICIENCY LIST

1. PORTABLE CLASS ROOM 1 - PROVIDE EMERGENCY LIGHTING - MSFC 1010.5  
- Provide and maintain an approved emergency lighting system.-Provide an emergency light for the Portable Classroom 1.

2. TWO EXIT DOORS - PROVIDE PANIC HARDWARE - MSFC 1010.1, 1003.3.1.9 - Provide and maintain approved panic release hardware on all exit doors.-Provide panic hardware for both exit doors of Portable Classroom 1.

Saint Paul Legislative Code authorizes this inspection and collection of inspection fees. For forms, fee schedule, inspection handouts, or information on some of the violations contained in this report, please visit our web page at: <http://www.stpaul.gov/cofo>

You have the right to appeal these orders to the Legislative Hearing Officer. Applications for appeals may be obtained at the Office of the City Clerk, 310 City Hall, City/County Courthouse, 15 W Kellogg Blvd, Saint Paul MN 55102 Phone: (651-266-8585) and must be filed within 10 days of the date of this order.

If you have any questions, email me at: [james.perucca@ci.stpaul.mn.us](mailto:james.perucca@ci.stpaul.mn.us) or call me at 651-266-8996 between 7:30 a.m. - 9:00 a.m. Please help to make Saint Paul a safer place in which to live and work.

Sincerely,

James Perucca  
Fire Inspector

Reference Number 114377



CITY OF SAINT PAUL  
*Christopher B. Coleman, Mayor*

375 Jackson Street, Suite 220  
Saint Paul, Minnesota 55101-1806

Telephone: 651-266-8989  
Facsimile: 651-266-8951  
Web: [www.stpaul.gov/dsi](http://www.stpaul.gov/dsi)

August 14, 2015

JEFF T CONNELL ENVIRONMENTAL SERVICES MANAGER  
ST PAUL PUBLIC SCHOOLS  
1930 COMO AVE  
ST PAUL MN 55108 USA

## **FIRE INSPECTION CORRECTION NOTICE**

RE: 615 CHATSWORTH ST S –ADAMS SPANISH IMMERSION/PORABLE 2  
Ref. #114378

Dear Property Representative:

Your building was inspected on August 14, 2015 for the renewal of your Fire Certificate of Occupancy. Approval for occupancy will be granted upon compliance with the following deficiency list. The items on the list must be corrected prior to the re-inspection date. A re-inspection will be made after September 16, 2015.

Failure to comply may result in a criminal citation or the revocation of the Fire Certificate of Occupancy. The Saint Paul Legislative Code requires that no building shall be occupied without a Fire Certificate of Occupancy. The code also provides for the assessment of additional re-inspection fees.

**YOU WILL BE RESPONSIBLE FOR NOTIFYING TENANTS IF ANY OF THE FOLLOWING LIST OF DEFICIENCIES ARE THEIR RESPONSIBILITY.**

### **DEFICIENCY LIST**

1. NORTHSIDE EXIT DOOR - PROVIDE PANIC HARDWARE - MSFC 1010.1, 1003.3.1.9 - Provide and maintain approved panic release hardware on all exit doors.- Provide panic hardware on the north side exit door.
2. PORTABLE CLASSROOM 2 - PROVIDE EMERGENCY LIGHTING - MSFC 1010.5 - Provide and maintain an approved emergency lighting system.-Provide emergency lighting in Portable Classroom 2.

Saint Paul Legislative Code authorizes this inspection and collection of inspection fees. For forms, fee schedule, inspection handouts, or information on some of the violations contained in this report, please visit our web page at: <http://www.stpaul.gov/cofo>

You have the right to appeal these orders to the Legislative Hearing Officer. Applications for appeals may be obtained at the Office of the City Clerk, 310 City Hall, City/County Courthouse, 15 W Kellogg Blvd, Saint Paul MN 55102 Phone: (651-266-8585) and must be filed within 10 days of the date of this order.

If you have any questions, email me at: [james.perucca@ci.stpaul.mn.us](mailto:james.perucca@ci.stpaul.mn.us) or call me at 651-266-8996 between 7:30 a.m. - 9:00 a.m. Please help to make Saint Paul a safer place in which to live and work.

Sincerely,

James Perucca  
Fire Inspector

Reference Number 114378